QORTI ĊIVILI

(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR.IMHALLEF

JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Illum 7 ta' Mejju 2025

Rik. Gur.Nru.: 474 /2024 JPG

Kawza nru.: 22

SZC

Vs

DZC

Il-Qorti:

Rat ir-rikors guramentat ta' SZC datat 24 ta' Settembru 2024, a fol 1, li jaqra hekk:

Illi l-partijiet kienu zzewwgu nhar it-12 ta' Lulju 1986.

Illi l-hajja taghhom m'ghadiex possibbli u ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni.

Illi l-partijiet kienu sseparaw nhar id-9 ta' Novembru 2022 quddiem in-Nutar AnnMarie Saywell.

Illi l-partijiet ghandhom tlett itfal li huma maggorenni.

Illi dawn il-fatti hawn fuq imsemmija jissodisfaw l-kundizzjonijiet rikjesti mill-Ligi ghall-ksib tad-divorzju skond l-artiklu 77B tal-ligijiet ta' Malta.

Ghaldaqstant l-esponenti umilmet jitlob dina l-Onorabbli Qorti sabiex

1. *Tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet ai termini tal-Artiklu 66B tal-Ligijiet ta' Malta.*
2. *Tordna lir-Registratur tal-Qorti sabiex fi zmien li l-istess Onorabbli Qorti jogghobha timponi huwa jinforma lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bil-hall taz-zwieg tal-partijiet sabiex huwa jirregistra l-istess.*

U dawn taht kull provvediment iehor li l-istess Qorti jidrilha li huwa xieraq u opportun.

Rat illi r-rikors promotur, l-atti esebiti u d-digriet ta' din il-Qorti gew notifikati skond il-ligi;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Rat li l-intimata ddikjarat li ma kellhiex oggezzjoni ghad-divorzju izda m'ghandhiex tbati l-ispejjez;

Ikkonsidrat:

L-attur xehed viva voce nhar is-17 ta' Marzu 2025 **(a fol 10 et seqq.)** illi il-kontendenti izzewgu nhar it-tnax (12) ta' Lulju tas-sena elf disgha mija sitta u tmenin (1986). Minn dan iz-zwieg twieldu tlett itfal, illum maggorenni. Xehed illi il-kontendenti sseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni konsenswali nhar id- disgha (9) ta' Novembru elfejn u tnejn u ghoxrin (2022) fl-atti tan-Nutar Dr AnnMarie Saywell. Di piu', ikkonferma illi ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni kif ukoll li ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

L-intimata xehdet viva voce nhar is-17 ta' Marzu 2025 (**a fol 13 et seqq.**) u kkonfermat u korroborat ix-xhieda ta' zewgha.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***
>
> ***(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:***
>
> ***Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew***
>
> ***(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u***
>
> ***(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u***
>
> ***(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment***

adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar it-tnax (12) ta' Lulju tas-sena elf disa' mija sitta u tmenin (1986) liema zwieg jgib certifikat numru 1189/1986(Vide certifikat taz-zwieg, fol 3). Minn dan iz-zwieg twieldu tlett itfal, illum maggorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni personali, ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dottor AnnMarie Saywell nhar id-9 ta' Novembru 2022 (Vide Dok SZC1 fol 16 et seqq.) Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom separati ghal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Il-partijiet affermaw illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta’ u tiddeciedi billi tilqa’ t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 1189/1986 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

Moqrija

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur